

Höhenverstellbares Federsystem 23010-1

Warnung:

Nichtbeachtung dieser Einbauanweisung kann zu Schäden am Fahrzeug und zu Personenschäden führen. In diesem Fall weist H&R jegliche Verantwortung zurück.

Achtung:

Nach dem Umbau sind Spur, Sturz und die Scheinwerfereinstellung gemäß Werkstattangaben zu kontrollieren bzw. einzustellen. Eine ggf. vorgeschriebene Kalibrierung von Fahrerassistenzsystemen hat nach Vorgaben des Fahrzeugherstellers zu erfolgen.

Hinweis:

Einbauanweisungen ersetzen nicht das Werkstatthandbuch des Fahrzeugherstellers. Sie erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit und/oder Berücksichtigung aller möglichen Toleranzen und Fehlerquellen.

Vorderachse (VA):

1. Feder-Dämpfer-Einheit nach Herstellerangaben aus dem Fahrzeug demontieren.
Achtung: Kolbenstange, Dämpferrohr und Abdeckkappe nicht beschädigen!
2. Feder-Dämpfer-Einheit nach Herstellerangaben zerlegen und alle Teile vom Dämpfer abnehmen.
3. Die aufgesprezte Abdeckkappe und den aufgesprezten unteren Federteller mit einem Gummihammer von dem Dämpfer abschlagen. Der untere Federteller entfällt. (Abb. 1)
4. Dämpfer gründlich reinigen.
5. Mitgelieferte Höhenverstellung auf den Dämpfer aufstecken und mit leichten Hammerschlägen (Gummihammer) bis zum Anschlag aufschlagen. (Abb. 2)
6. Abdeckkappe wieder montieren. (Abb. 2)
7. Die mitgelieferten Teile werden in folgender Reihenfolge auf den Dämpfer aufgesteckt (Abb. 3):
 - Zusatzfeder (Beschriftung senkrecht lesbar)
 - Zwischenteller (kurze Seite nach unten)
 - Hauptfeder (Beschriftung senkrecht lesbar)

Hinterachse (HA):

1. Schraubenfeder und Schwingungsdämpfer nach Herstellerangaben aus dem Fahrzeug demontieren.
Achtung: Kolbenstange, Dämpferrohr und Abdeckkappe nicht beschädigen!
2. Der mitgelieferte Anschlagpuffer ersetzt den originalen Anschlagpuffer. Die Montagehinweise und Anzugsdrehmomente entnehmen Sie bitte den Herstellerunterlagen. Beim Demontieren des Anschlusssteckers **Leitungsfarben und Kontaktnummern beachten!**
3. Die obere und untere Federunterlage werden wiederverwendet.
4. Die mitgelieferte Höhenverstellung wird zwischen der oberen Federunterlage und der Feder eingesetzt. (Abb. 5)
5. H&R Feder und Schwingungsdämpfer nach Herstellerangaben im Fahrzeug montieren (Beschriftung senkrecht lesbar).
6. **Empfohlenes Einstellmaß X HA (Abb. 6):**
30 - 50 mm
(Abstand zwischen Federauflage an der Höhenverstellung und Auflagepunkt der Höhenverstellung an der Karosserie)

Höhenverstellbares Federsystem 23010-1

Vorderachse (VA) Fortsetzung:

8. Der mitgelieferte Anschlagpuffer ersetzt den originalen Anschlagpuffer. Das serienmäßige Schutzrohr wird wiederverwendet und mit dem Anschlagpuffer auf die Kolbenstange aufgesteckt. (Abb. 3)
9. Feder-Dämpfer-Einheit wieder zusammenbauen. Die Montagehinweise und Anzugsdrehmomente entnehmen Sie bitte den Herstellerunterlagen. (Abb. 3)
10. Die Feder-Dämpfer-Einheit nach Herstellerangaben im Fahrzeug montieren. **Achtung: Stoßdämpfer nicht „verspannt“ einbauen. Siehe allgemeine Einbauanweisung!**
11. **Empfohlenes Einstellmaß X VA (Abb. 4):**
210 - 230 mm
(Abstandsmaß zwischen Federauflagepunkt auf der Höhenverstellung bis nach unten zur Mitte Dämpferklemmschraube)
12. Gewindefederteller mit Gewindestift sichern. (Anzugsdrehmoment 1-2 Nm)

Hinterachse (HA) Fortsetzung:

Hinweis:

Zum Korrigieren der Fahrzeughöhe ist die Höhenverstellung ggf. aus dem Fahrzeug zu demontieren.

Eingestelltes Maß X Vorderachse	
Links	Rechts

Eingestelltes Maß X Hinterachse	
Links	Rechts

Height Adjustable Spring System 23010-1

Warning:

Any non-observance of these installation instructions might lead to damage of the car and injury of persons. In this case H&R rejects any responsibility.

Attention:

After installation wheel alignment and headlights have to be checked and adjusted to the factory specifications if necessary. A required calibration of driver assistance systems is to be made according to guidelines of the vehicle manufacturers.

Note:

Installation instructions do not replace the vehicle manufacturer's handbook. They do not claim to cover complete fitment and/or to regard every possible tolerance or source of error.

Front axle (FA):

1. Dismantle the spring-damper-unit out of the car according to the manufacturer specifications
Attention: Do not damage piston rod, shock absorber housing and top cap!
2. Disassemble the spring-damper-unit according to the manufacturer specifications and remove all parts of the damper.
3. Remove the pressed on cap and spring plate with a rubber hammer. The spring plate is omitted. (Fig. 1)
4. Clean the damper thoroughly.
5. Put the supplied height adjustment on the damper. Mount it with a rubber hammer. (Fig. 2)
6. Now mount the cap again. (Fig. 2)
7. The supplied parts have to be mounted in following order (Fig. 3):
 - Helper spring (label vertically readable)
 - Distance ring (short side down)
 - Main spring (label vertically readable)
8. The supplied bump stop has to be used with the standard dust cover. Put them on the piston rod. (Fig. 3)
9. Reassemble the spring-damper-unit. Assembly instructions and tightening torques according to the manufacturer specifications. (Fig. 3)

Rear axle (RA):

1. Dismantle the spring and the damper out of the car according to the manufacturer specifications.
Attention: Do not damage piston rod, shock absorber housing and top cap!
2. The supplied bump stop replaces the OE part. Assembly instructions and tightening torques according to the manufacturer specifications. **Observe correct colour/contact number assignment of the connector.**
3. The upper and lower spring pad have to be reused.
4. The supplied height adjustment has to be mounted between the top spring pad and the spring. (Fig. 5)
5. Install the H&R spring and the OE damper according to the manufacturer specifications (label vertically readable).
6. **Recommended adjustment dimension X RA** (Fig. 6):
30 - 50 mm
(Distance between top spring end on the height adjustment and support point of the height adjustment on chassis)

Height Adjustable Spring System 23010-1

Front axle (FA) continuation:

10. Install the spring-damper-unit according to the manufacturer specifications in the car.
Attention: Don't mount the damper under tension. See general installation instructions.
11. **Recommended adjustment dimension X FA**
(Fig. 4):
210 - 230 mm
(Distance between the spring support point on the height adjustment and the centre of the shock absorber fixation)
12. Secure the spring plate with the grub screw.
(tightening torque 1-2 Nm)

Adjusted dimension X front axle	
Left	Right

Rear axle (RA) continuation:

Note:

If necessary dismantle the height adjustment out of the car to change the ride height.

Adjusted dimension X rear axle	
Left	Right

Vorderachse/front axle

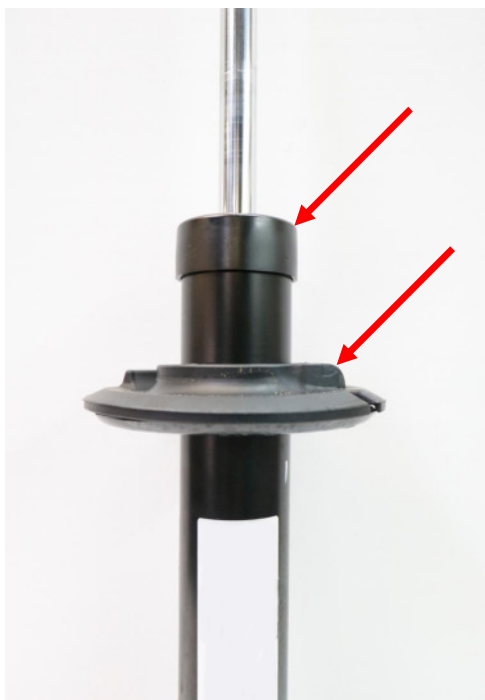


Abb. 1: Abdeckkappe und Federteller demontieren
Fig. 1: Dismantle cap and spring plate



Abb. 2: Höhenverstellung und Abdeckkappe mont.
Fig. 2: Mount the height adjustment and cap

H&R

- Vorderachsfeder/
front axle spring
- Anschlagpuffer/
bump stop
- Zwischenteller/
distance ring
- Zusatzfeder/
helper spring
- Höhenverstellung/
height adjustment



Abb. 3: Feder-Dämpfer-Einheit komplett
Fig. 3: Complete spring-damper-unit

OE

- Federbeinlager/
support bearing
- Schutzrohr/dust cover
- Schwingungsdämpfer/
shock absorber

Vorderachse/front axle



Abb. 4: Einstellmaß X VA (Abbildung ähnlich)

Fig. 4: Adjustment dimension X FA (Fig. may vary)

Hinterachse/rear axle

H&R

- Höhenverstellung/
height adjustment
- Hinterachsfeder/
rear axle spring
- Anschlagpuffer/
bump stop



OE

- Obere Federunterlage/
top spring pad
- Untere Federunterlage/
lower spring pad
- Schwingungsdämpfer inkl.
Schutzrohr/
shock absorber incl. dust
cover

Abb. 5: Eingebauter Zustand (Abbildung ähnlich)

Fig. 5: Installed condition (Fig. may vary)

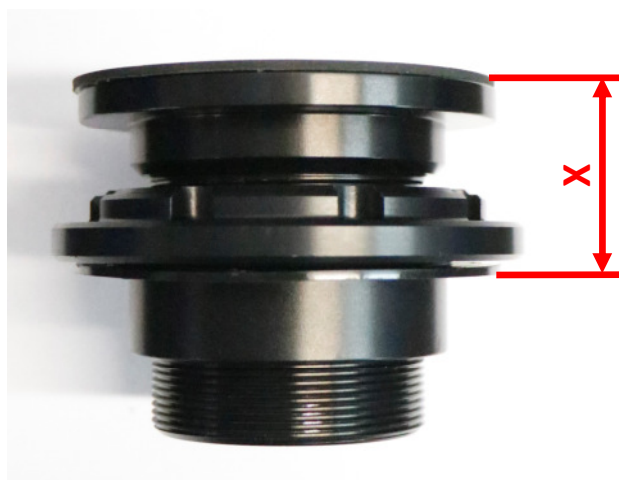


Abb. 6: Einstellmaß X HA

Fig. 6: Adjustment dimension X RA